

Ogier's BVI Annual Financial Return (AFR) Tool (Page 1)

Terms of Use

By using this online tool (**Tool**), you acknowledge and agree that the calculations and results produced by the Tool (**Outputs**) are based entirely on the inputs provided by you, the user. The Tool is provided on an "as is" and "as available" basis for your personal use only.

Ogier, its affiliates, officers, employees, agents, partners, and licensors (collectively, the **Provider**) make no representations or warranties of any kind, express or implied, as to the operation of the Tool, the accuracy, completeness, reliability, suitability, or availability of any information or in the Outputs.

To the fullest extent permissible pursuant to applicable law, the Provider expressly disclaims all warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The Provider shall not be liable for any damages of any kind arising from the use of the Tool or reliance on the Outputs, including, but not limited to direct, indirect, incidental, punitive, and consequential damages, even if the Provider has been advised of the possibility of such damages.

Your use of the Tool and reliance on the Outputs is solely at your own risk. In no event shall the Provider be liable for any loss or damage whatsoever arising from loss of data, regulatory fines and penalties, or profits arising out of, or in connection with, the use of this Tool and/or the Outputs.

The Provider does not warrant that use of the Tool will be uninterrupted or error-free, that defects will be corrected, or that the Tool or the server that makes it available are free of

أداة أوجير للإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء
البريطانية (الصفحة 1)

شروط الاستخدام

من خلال استخدامك لهذه الأداة عبر الإنترنت (الأداة)، فإنك تقر وتوافق على أن الحسابات والنتائج التي تنتجها الأداة (المخرجات) تعتمد بالكامل على المدخلات المزودة من قبلك، المستخدم. يتم توفير الأداة على أساس "كما هي" و"كما هي متاحة" لاستخدامك الشخصي فقط.

لا تقدم شركة أوجير والشركات التابعة لها ومسؤولوها وموظفوها ووكلائها وشركاؤها ومرخصوها (يشار إليهم بشكل جماعي باسم المزود) أي إقرارات أو ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، فيما يتعلق بتشغيل الأداة أو دقة أو اكتمال أو موثوقية أو ملاءمة أو توفر أي معلومات أو في المخرجات.

يعلن المزود صراحةً، إلى أقصى درجة يسمح بها القانون المطبق، عدم مسؤوليته عن جميع الضمانات، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بالتسويق والملاءمة لغرض معين. ولا يتحمل المزود مسؤولية أي أضراراً كان نوعها تنشأ عن استخدام الأداة أو الاعتماد على المخرجات، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار المباشرة وغير المباشرة والعرضية والعقابية والتبعية، حتى في حال تم إشعار المزود باحتمال وقوع هذه الأضرار.

ويكون استخدامك للأداة واعتمادك على المخرجات على مسؤوليتك الخاصة وحده. ولا يتحمل المزود بأي حال من الأحوال مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر من أي نوع ينجم عن أو يتعلق بفقدان البيانات أو الغرامات والعقوبات التنظيمية أو الربح الناجمة عن استخدام هذه الأداة و/أو المخرجات.

لا يضمن المزود أن استخدام الأداة سيكون دون انقطاع أو خالياً من الأخطاء، وأنه سيتم تصحيح العيوب، وأن الأداة أو

viruses or other harmful components. You are solely responsible for any damage to your computer system or loss of data that results from the download or use of the Tool.

By using the Tool, you agree to indemnify and hold harmless the Provider from any claims, damages, obligations, losses, liabilities, costs, or debt, and expenses (including but not limited to attorney's fees) arising from: (i) your use of and access to the Tool and reliance on the Outputs; (ii) your violation of any term of this disclaimer; (iii) your violation of any third-party right, including without limitation any copyright, trademark, privacy, or other proprietary or non-proprietary rights in the information you input to the Tool; or (iv) any claim that your use of the Tool or reliance on the Outputs caused or may cause damage to a third party.

This constitutes the entire agreement between you and the Provider in relation to your use of the Tool and supersedes all previous agreements in respect to your use of this Tool.

We would like to thank you for your interest in Ogier and hope you will visit Ogier.com again soon.

I accept the Provider's Terms of Use
[Accept]

Click 'Next Page' to start.

المخدم الذي يجعلها متاحة خال من الفيروسات أو المكونات الضارة الأخرى. وإنك تتحمل منفرداً المسؤولية عن أي ضرر يلحق بنظام الحاسوب الخاص بك أو فقدان البيانات نتيجة تنزيل أو استخدام الأداة.

باستخدامك للأداة، فإنك توافق على تعويض وإبراء ذمة المزود من أي مطالبات أو أضرار أو التزامات أو خسائر أو مسؤوليات أو تكاليف أو ديون ونفقات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أتعاب المحاماة) المترتبة على: (1) استخدامك الأداة والوصول إليها والاعتماد على المخرجات؛ (2) إخلالك بأي شرط من شروط إخلاء المسؤولية هذا؛ (3) إخلالك بأي حق لطرف ثالث، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي حقوق مؤلف أو علامة تجارية أو خصوصية أو غيرها من حقوق الملكية أو غير الملكية في المعلومات التي تقوم بإدخالها في الأداة؛ أو (4) أي ادعاء بأن استخدامك للأداة أو اعتمادك على المخرجات قد تسبب أو قد يتسبب في ضرر لطرف ثالث.

يشكل ما سبق الاتفاقية الكاملة بينك وبين المزود فيما يتعلق باستخدامك للأداة ويلغي جميع الاتفاقيات السابقة فيما يتعلق باستخدامك لهذه الأداة.

نود أن نشكرك على اهتمامك بأوجيير ونأمل أن تقوم بزيارة Ogier.com مرة أخرى قريباً.

أقبل شروط الاستخدام الخاصة بالمزود
[قبول]

للبدء، قم بالضغط فوق "الصفحة التالية".

Ogier's BVI Annual Financial Return (AFR) Tool (Page 2)

Our free and easy-to-use Tool is available to anyone who needs to create a BVI annual financial return (AFR), whether you are an Ogier client or not. You can share this free version of our Tool with friends, and colleagues simply using the social media icons on our dedicated webpage: [Create your BVI annual financial return | Ogier](#).

If you'd like to know more about AFRs or becoming an Ogier Global client use [contact our team](#).

Ogier Guidance

1. Every company shall, in respect of each year, file with its registered agent an annual financial return (AFR) containing the information in this form in accordance with s98A(1) of the BVI Business Companies Act, Revised Edition 2020.
2. The requirement to file an annual return relates to the company's fiscal or financial year, however that is determined and applied by the company (s98A(7) of the BVI Business Companies Act, Revised Edition 2020).
3. The earliest date an annual return becomes due (as opposed to the latest date it must be filed by) is 1 January 2024 for a company that has a calendar year as its financial year. The company has until 30 September 2024 to file that annual return. If a company's financial year end is different, it has nine calendar months from that date to file its annual financial return.

أداة أوجيير للإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء البريطانية (الصفحة 2)

إن أدتنا المجانية وسهلة الاستخدام متاحة لأي شخص يحتاج إلى إقرار مالي سنوي خاص بجزر العذراء البريطانية وسواء كنت من عملاء أوجيير أم لا. يمكنك مشاركة هذا الإصدار المجاني من أدتنا مع أصدقائك وزملائك ببساطة باستخدام أيقونات وسائل التواصل الاجتماعي على صفحة الويب المخصصة لدينا: [أنشئ إقرارك السنوي المالي الخاص بجزر العذراء البريطانية | أوجيير](#)

وفي حال كنت ترغب في معرفة المزيد حول أن تصبح أحد عملاء أوجيير جلوبال، [فقم بالاتصال بالفريق الخاص بنا](#).

إرشاد أوجيير

1. يجب على كل شركة، في كل سنة، أن تقدم إلى وكيلها المعتمد إقراراً مالياً سنوياً يشمل المعلومات الواردة في هذا النموذج وفقاً للمادة 98(1) من قانون الشركات التجارية في جزر العذراء البريطانية، الإصدار المنقح لسنة 2020.
2. يتعلق شرط تقديم إقرار سنوي بالسنة المالية للشركة، وعلى أي حال يتم تحديد ذلك وتطبيقه من قبل الشركة (المادة 98(7) من قانون الشركات التجارية في جزر العذراء البريطانية، الإصدار المنقح لسنة 2020).
3. أقرب تاريخ لاستحقاق الإقرار السنوي (خلافاً لآخر تاريخ يجب تقديمه فيه) هو 1 يناير 2024 بالنسبة لشركة تكون السنة الميلادية هي سنتها المالية. وتملك الشركة مهلة حتى 30 سبتمبر 2024 لتقديم هذا الإقرار السنوي. وفي حال اختلاف نهاية السنة المالية للشركة،

فليدبرها تسعة شهور ميلادية من ذلك التاريخ لتقديم إقراراتها المالية السنوية.

4. The reference to the denomination US\$ may be substituted for any other currency in which a company operates or prepares its financial statements.

4. يجوز استبدال الإشارة إلى الدولار الأمريكي بأي عملة أخرى تعمل بها الشركة أو تقوم بإعداد كشوفاتها المالية.

5. Certain types of company are exempted under s98A of the BVI Business Companies Act:

5. يتم إعفاء أنواع معينة من الشركات بموجب المادة 98أ من قانون الشركات التجارية في جزر العذراء البريطانية:

(a) a listed company, being a company any securities of which are approved for listing on a recognised exchange;

(أ) شركة مدرجة، هي شركة تمت الموافقة على إدراج أي أوراق مالية لها في سوق أوراق مالية معتمدة؛

(b) a company regulated under BVI financial services legislation that provides financial statements to the FSC in accordance with the requirements of the financial services legislation (this includes regulated mutual funds, private investment funds and approved managers);

(ب) شركة خاضعة للتنظيم بموجب تشريعات الخدمات المالية في جزر العذراء البريطانية وتقدم كشوفات مالية إلى لجنة الخدمات المالية (FSC) وفقاً لمتطلبات تشريعات الخدمات المالية (يشمل ذلك صناديق الاستثمار المشتركة المنظمة وصناديق الاستثمار الخاصة والمديرين المعتمدين)؛

(c) a company that files annual tax returns (with its financial statements) with the BVI Inland Revenue; and

(ج) شركة تقدم إقراراتها الضريبية السنوية (مع كشوفاتها المالية) إلى هيئة الإيرادات الداخلية لجزر العذراء البريطانية؛ و

(d) a company in liquidation, except where the company's annual financial return becomes due before the commencement of the liquidation, in which case the company's liquidation is not complete until the company files the annual financial return.

(د) شركة تحت التصفية، باستثناء في حال أصبح الإقرار المالي السنوي للشركة مستحقاً قبل بدء التصفية، ففي هذه الحالة لا تتم تصفية الشركة حتى تقدم الشركة الإقرار المالي السنوي.

6. There are also exemptions for a group of companies:

6. توجد أيضاً استثناءات لمجموعة من الشركات:

(a) where a company is part of a group that prepares and maintains consolidated accounts, the BVI company can file the group consolidated accounts with its Registered Agent if it shows the accounts of the BVI company (this may be rare); or

(أ) في حال كانت الشركة جزءاً من مجموعة تقوم بإعداد والاحتفاظ بحسابات موحدة، يمكن لشركة جزر العذراء البريطانية تقديم الحسابات الموحدة للمجموعة مع وكيلها المعتمد في حال كانت تظهر

حسابات شركة جزر العذراء البريطانية (قد يكون هذا نادراً)؛ أو

(b) where there is more than one BVI company in a group, a single filing showing the annual financial returns attributable to each of the BVI companies, can also be made.

(ب) في حال وجود أكثر من شركة من شركات جزر العذراء البريطانية في مجموعة، فيمكن أيضاً تقديم ملف واحد يبين الإقرارات المالية السنوية المنسوبة إلى كل شركة من شركات جزر العذراء البريطانية.

7. BVI limited partnerships are not required to complete an annual financial return

7. لا يطلب من شركات جزر العذراء البريطانية المحدودة وضع إقرار مالي سنوي.

Derived from s98A BVI Business Companies Act 2004 (as amended) and the BVI Business Companies (Financial Return) Order, 2023.

مستمدة من المادة 98أ من قانون الشركات التجارية في جزر العذراء البريطانية لعام 2004 (وتعديلاته) والأمر الصادر بشأن الشركات التجارية (الإقرار المالي) في جزر العذراء البريطانية لعام 2023.

Instructions for using the Tool

تعليمات حول كيفية استخدام الأداة

What does the Tool do?

ماذا تفعل أداة أوجيهير المجانية؟

Our Tool is a questionnaire with auto-calculation features. It is designed to generate a correctly formatted AFR document for a BVI company. You can even customise the currency in the AFR as needed.

تمثل الأداة الخاصة بنا استبياناً مزوداً بميزات الحساب التلقائي. وهي مصممة لإنشاء مستند إقرار مالي سنوي مصاغ بشكل صحيح لشركة عاملة في جزر العذراء البريطانية. حتى أنه يمكنك أيضاً تخصيص العملة التي تريد استخدامها في الإقرار المالي السنوي.

Can I complete the questionnaire in multiple sessions?

هل بإمكانني إكمال الاستبيان في جلسات متعددة؟

No. Ensure you have a stable internet connection as all the information required must be entered in one session. Navigating away from our Tool or closing the web page will result in you losing the data entered and you will need to start again from the beginning.

لا، تأكد من أن لديك اتصالاً مستقراً بالإنترنت حيث يجب إدخال جميع المعلومات المطلوبة في جلسة واحدة. لأن الخروج من الأداة الخاصة بنا أو إغلاق صفحة الإنترنت يؤدي إلى خسارتك للبيانات التي تم إدخالها والحاجة إلى البدء من جديد من البداية.

If you leave any sections blank, you will not be able to progress to the next page.

في حال قيامك بترك أي أقسام فارغة، فلن تتمكن من الانتقال إلى الصفحة التالية.

Completing the form

Feel free to use the **Preview** button at any time to check the data you have entered is in the correct place. When you have finished entering all your data and checking that your entries are accurate, click on **Save & Close** at the top right of the form. This will generate a PDF of your completed BVI AFR. Download and save to your device.

What about my data?

With this version of our digital Tool we do not collect any personal information from which you can be identified and any data collected will be treated in accordance with our [Privacy Policy](#). We will collect data around website and Tool usage in order to help us carry out services effectively and efficiently.

Need further help?

For more information on BVI AFRs see our dedicated [BVI AFR page](#). For further help with bookkeeping, accounting, or preparing an annual return, reach out to our [accounting and financial reporting experts](#) for them to provide you with a tailored quote.

Ogier offers a wide range of services for BVI companies – visit [Ogier Global](#) and [BVI legal services](#). We have specialist BVI-qualified lawyers who can advise you on BVI AFR matters, corporate law, dispute resolution, banking, finance and restructuring and insolvency matters. To [find out more](#) or if you're interested in becoming an Ogier client [Contact us](#).

إكمال النموذج

لا تتردد في استخدام زر "معاينة" في أي وقت للتحقق من وجود البيانات التي قمت بإدخالها في مكانها الصحيح. وعند الانتهاء من إدخال جميع البيانات الخاصة بك والتحقق من دقتها، قم بالنقر على زر "حفظ وإغلاق" الموجود في أعلى يمين النموذج. سيؤدي هذا إلى إنشاء ملف PDF لإقرارك المالي السنوي الخاص بجزر العذراء البريطانية المكتمل. قم بتنزيله وحفظه على الجهاز الخاص بك.

ماذا بشأن البيانات الخاصة بي؟

لا يتيح لنا هذا الإصدار من الأداة الرقمية الخاصة بنا، جمع أي معلومات شخصية يمكن من خلالها التعرف عليك وسيتم التعامل مع أي بيانات تم جمعها وفقاً [لسياسة الخصوصية](#) الخاصة بنا. وسنقوم بجمع البيانات حول موقع الإنترنت واستخدام الأداة لمساعدتنا في تنفيذ الخدمات بفعالية وكفاءة.

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟

لمزيد من المعلومات بشأن الإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء البريطانية، يرجى زيارة [الصفحة المخصصة للإقرار المالي السنوي الخاص بجزر العذراء البريطانية](#). للحصول على مزيد من المساعدة بشأن مسك الدفاتر أو المحاسبة أو إعداد الإقرار السنوي، قم بالتواصل مع [خبراء المحاسبة والتقارير المالية](#) لدينا، حيث بإمكانهم تزويدك بعرض أسعار مخصص.

توفر أوجير مجموعة واسعة من الخدمات لشركات جزر العذراء البريطانية – قم بزيارة [أوجير جلوبال وخدماتنا القانونية في جزر العذراء البريطانية](#). لدينا محامون متخصصون مؤهلون في جزر العذراء البريطانية يمكنهم تقديم المشورة لك بشأن مسائل الإقرار المالي السنوي في جزر العذراء البريطانية والقانون التجاري وتسوية المنازعات والخدمات المصرفية والتمويل وإعادة الهيكلة وأمور الإفلاس. [لمزيد من المعلومات](#) أو إذا كنت مهتماً بأن تصبح عميلاً لدى أوجير، [اتصل بنا](#).

What do I do next?

Click on the arrow below, type in the Company name, press the **Enter** key, and then fill in each box before moving on to the next page.

Insert company's financial year end: (A year under s98A(7) of the BVI Business Companies Act 2004 (as amended) is a calendar year, unless the company's financial year starts other than on 1 January in which case, a year will be the company's stated fiscal year. For a company that has a calendar year as its fiscal year (1 January - 31 December), the earliest date the first annual return can become due (as opposed to when it must be filed by) is 1 January 2024; that company would have until 30 September 2024 to file an annual return. A company with a fiscal year, which is not also a calendar year, has 9 calendar months from its fiscal year end to file its annual return. Its first annual return will be due in 2024 but, depending when its fiscal year ended, the deadline to file an annual return may be in 2025.)

Select currency: (Use US\$ or select the currency your company operates in or prepares its financial statements. See **Ogier Guidance** above for more information.)

ماذا أفعل بعد ذلك؟

قم بالنقر على الأسهم الموجودة أدناه، واكتب اسم الشركة، ثم اضغط على مفتاح الإدخال، ثم املاً كل مربع قبل الانتقال إلى الصفحة التالية.

أدخل نهاية السنة المالية للشركة: (وفقاً للمادة 98أ(7) من قانون الشركات التجارية في جزر العذراء البريطانية لعام 2004 (وتعديلاته)، تكون السنة المالية للشركة سنة ميلادية ما لم تبدأ السنة المالية للشركة في تاريخ غير 1 يناير، وفي هذه الحالة، تكون السنة هي السنة المالية المعلنة للشركة. بالنسبة للشركة التي تعتمد السنة الميلادية كسنة مالية (من 1 يناير إلى 31 ديسمبر)، يكون أقرب تاريخ يمكن أن يستحق فيه الإقرار السنوي الأول (على عكس موعد تقديمه) هو 1 يناير 2024؛ ولديها حتى 30 سبتمبر 2024 لتقديم الإقرار السنوي. أما بالنسبة للشركة التي تعتمد سنة مالية غير السنة الميلادية، فيكون لدى الشركة 9 أشهر ميلادية من نهاية السنة المالية لتقديم الإقرار السنوي. يُستحق الإقرار السنوي الأول في عام 2024، ولكن قد يكون الموعد النهائي لتقديم الإقرار السنوي في عام 2025، وذلك حسب تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة.)

اختر العملة: (استخدم الدولار الأمريكي (\$) أو اختر العملة التي تعمل بها شركتك أو التي تعد بها قوائمها المالية. راجع إرشاد أوجيير أعلاه لمزيد من المعلومات.)

Ogier's BVI Annual Financial Return (AFR) Tool (Page 3)

أداة أوجير للإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء
البريطانية (الصفحة 3)

PLEASE DO NOT CLOSE OR NAVIGATE AWAY FROM THIS PAGE OR ALL DATA ENTERED WILL BE LOST

يرجى عدم إغلاق هذه الصفحة أو الخروج منها وإلا
سيتم فقدان جميع البيانات المدخلة

Key reminders

تنبيهات أساسية

1. Double-check your answers for completeness and accuracy – you can use the **Preview** button to help you.
2. Click **Save & Close** to generate a PDF of your completed BVI AFR form.
3. Save the PDF document to your device. Give the file a name that includes the company name and year the return covers, so you can easily identify it.
4. Submit your BVI AFR as directed by your Registered Agent – clicking **Save & Close** does not constitute a submission.

1. قم بالتحقق جيداً من إجاباتك للتأكد من اكتمالها ودقتها. وقم باستخدام زر "معاينة" لمساعدتك.

2. انقر فوق "حفظ وإغلاق" لإنشاء ملف PDF لنموذج الإقرار المالي السنوي الخاص بجزر العذراء البريطانية المكتمل الخاص بك.

3. قم بحفظ مستند PDF على الجهاز الخاص بك. وقم بتسمية الملف باسم يتضمن اسم الشركة والسنة التي يغطيها الإقرار، لكي تتمكن من التعرف عليه بسهولة.

4. قم بإرسال تقريرك المالي السنوي الخاص بجزر العذراء البريطانية حسب توجيهات الوكيل المسجل لديك – انقر فوق "حفظ وإغلاق" لا يعتبر أنك قدمته.

Ogier Global clients must send their completed AFR form as an email attachment to their usual Ogier Global contact.

. يجب على عملاء أوجير جلوبال إرسال نموذج الإقرار المالي السنوي المكتمل الخاص بهم بشكل مرفق بريد إلكتروني إلى جهة الاتصال المعتادة لدى أوجير جلوبال.

Thank you very much for using Ogier's Free BVI AFR Tool. We hope to help you again soon.

شكراً جزيلاً لك على استخدام أداة أوجير المجانية للإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء البريطانية. نأمل أن نساعدك مرة أخرى قريباً.

Have you liked Ogier's BVI AFR digital Tool? Help us to share it with users like you by going to our dedicated [BVI AFR page](#) and clicking on the email, LinkedIn, Facebook or X icons on the left hand side of our page.

هل أعجبتك أداة أوجير الرقمية للإقرارات المالية السنوية الخاصة بجزر العذراء البريطانية؟ ساعدنا في مشاركتها مع مستخدمين مثلك من خلال الانتقال إلى [صفحتنا المخصصة](#)

[للاقرارات](#) المالية الخاصة بجزر العذراء البريطانية والنقر على
أيقونات البريد الإلكتروني أولينكدإن أو فايسبوك أو إكس
الموجودة على الجانب الأيسر من صفحتنا.

Connect with Ogier

At Ogier, we value the relationships we build. If you want to receive updates on legal developments, client briefings, industry insights, invitations to our events, or other communications that could benefit you or your business, [sign up for our newsletters](#).

For specific enquiries about our full range of services, [contact us](#) or visit [ogier.com](#).

تواصل مع أوجيير

إننا، في أوجيير، نقدر العلاقات التي نبنيها. في حال كنت ترغب في الحصول على تحديثات بشأن التطورات القانونية أو مواجز العملاء أو رؤى المجال أو الدعوات إلى فعالياتنا، أو غيرها من الاتصالات التي يمكن أن تكون مفيدة لك أو مفيدة لعملك، [اشترك في الرسائل الإخبارية الخاصة بنا](#).

في حال وجود استفسارات محددة بشأن مجموعة خدماتنا الكاملة، [اتصل بنا](#) أو قم بزيارة [ogier.com](#).